



Kreditu-txartel edo zordunketa-txartelen bidezko kobrantza kudeatzeko sistemari loturiko enpresaburuek edo profesionalak egindako eragiketak

Operaciones realizadas por empresarios/os o profesionales adheridos al sistema de gestión de cobros a través de tarjetas de crédito o de débito

**170**

Urteko aitorten informatiboa  
Declaración informativa anual

Aipamen zk. / N.º referencia

Ekitaldia / Ejercicio	Aitorpen osagarria / Declaración complementaria <input type="checkbox"/>	Ordezko aitortpena / Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>
-----------------------	--	---

### Identifikazioa / Identificación

IFZ / NIF	Abizenak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social
-----------	--

### Harremanetarako pertsona / Persona de contacto

Abizenak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social	
E-maila / E-mail	Telefona / Teléfono

### Aitortpeneko datuen laburpena / Resumen de datos incluidos en la declaración

Aitortutako eragiketa kopurua / N.º total de operaciones declaradas	01	<input type="text"/>
Merkataritza-adierazleen kopurua, guztira / N.º total de indicadores de comercio	02	<input type="text"/>
Aitortutako eragiketen zenbatekoa, guztira / Importe total de las operaciones declaradas	03	<input type="text"/>

Data, zigilu eta aitortzaile edo aurkezlearen sinadura  
Fecha, sello y firma del / de la declarante o presentador/a

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunen ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuen kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).



Kreditu-txartel edo zordunketa-txartelen bidezko kobrantza kudeatzeko sistemari loturiko enpresaburuek edo profesionalak egindako eragiketak

Operaciones realizadas por empresarios/os o profesionales adheridos al sistema de gestión de cobros a través de tarjetas de crédito o de débito

**170**

Urteko aitorten informatiboa  
Declaración informativa anual

Aipamen zk. / N.º referencia

Ekitaldia / Ejercicio	Aitorpen osagarria / Declaración complementaria <input type="checkbox"/>	Ordezko aitortpena / Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>
-----------------------	--	---

### Identifikazioa / Identificación

IFZ / NIF	Abizenak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social
-----------	--

### Harremanetarako pertsona / Persona de contacto

Abizenak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social	
E-maila / E-mail	Telefona / Teléfono

### Aitorpeneko datuen laburpena / Resumen de datos incluidos en la declaración

Aitortutako eragiketa kopurua / N.º total de operaciones declaradas	01	<input type="text"/>
Merkataritza-adierazleen kopurua, guztira / N.º total de indicadores de comercio	02	<input type="text"/>
Aitortutako eragiketen zenbatekoa, guztira / Importe total de las operaciones declaradas	03	<input type="text"/>

Data, zigilu eta aitortzaile edo aurkezlearen sinadura  
Fecha, sello y firma del / de la declarante o presentador/a

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunen ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuen kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.
- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).